



|    |                        |                         |    |
|----|------------------------|-------------------------|----|
| HR | Zamrzivač hladnjak     | Upute za uporabu        | 2  |
| PT | Combinado              | Manual de instruções    | 21 |
| ES | Frigorífico-congelador | Manual de instrucciones | 41 |



# SADRŽAJ

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI..... | 3  |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE.....         | 4  |
| 3. RAD UREĐAJA.....              | 5  |
| 4. PRVA UPORABA.....             | 6  |
| 5. SVAKODNEVNA UPORABA.....      | 6  |
| 6. SAVJETI.....                  | 8  |
| 7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....    | 10 |
| 8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....      | 11 |
| 9. POSTAVLJANJE.....             | 14 |
| 10. ZVUKOVI.....                 | 18 |
| 11. TEHNIČKI PODACI.....         | 19 |

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

### 1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.

### 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima
  - Klijenti hotela, motela, bed & breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja
- Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.

- Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za čuvanje namirnica ako nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- U ovaj uređaj ne spremajte eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pričekajte najmanje 4 sata prije priključivanja uređaja na električno napajanje. Na taj način se omogućuje povrat ulja u kompresor.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Stražnji dio uređaja mora biti postavljen uz zid.
- Uređaj ne postavljajte na direktno sunčevo svjetlo.
- Ne postavljajte ovaj uređaj na prevlažna i prehladna mjesta, poput gradilišta, garaža ili vinskih podruma.

- Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

### 2.2 Spajanje na električnu mrežu



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja.

Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.

- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Koristite



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekline, strujnog udara ili požara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- U uređaj ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja. U njemu se nalazi izobutan (R600a), prirodni plin koji je izrazito ekološki kompatibilan. Ovaj plin je zapaljiv.
- Ako dođe do oštećenja u sustavu hlađenja, provjerite da nema vatre i izvora plamena u prostoriji. Dobro prozračujte prostoriju.
- Ne dozvolite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- U odjeljak zamrzivača ne stavljajte gazirana pića. To će stvoriti pritisak na posudu s pićem.
- U uređaj ne spremajte zapaljivi plin i tekućinu.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte predmete iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Nemojte ponovno zamrzavati odmrznute namirnice.

- Poštujte upute za spremanje na ambalaži smrznutih namirnica.

## 2.4 Unutarnje svjetlo

- Vrsta žarulje u ovom uređaju nije prikladna za osvjetljenje sobe domaćinstva

## 2.5 Čišćenje i održavanje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

## 2.6 Odlaganje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

# 3. RAD UREĐAJA

## 3.1 Uključivanje

1. Umetnite utikač u utičnicu.
2. Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu do srednje vrijednosti.

## 3.2 Isključivanje

Za isključivanje uređaja okrenite regulator temperature u položaj "O".

### 3.3 Regulacija temperature

Temperatura se automatski podešava.



Općenito je najprikladnija srednja postavka.

Međutim, potrebno je odabrati točnu postavku imajući u vidu da temperatura u uređaju ovisi o:

- sobnoj temperaturi,
- koliko se često otvaraju vrata,
- količini čuvane hrane,
- mjestu gdje je uređaj postavljen.

1. Okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste postigli manji stupanj hladnoće.

2. Okrenite regulator temperature prema višim postavkama kako biste postigli veći stupanj hladnoće.



#### POZOR!

Ako je temperatura u prostoriji visoka ili je uređaj potpuno pun i postavljen na najnižu temperaturu, on može neprekidno raditi pa se na stražnjoj stijenci može stvarati inje. U tom slučaju, regulator se mora postaviti na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje te manja potrošnja električne energije.

## 4. PRVA UPORABA

### 4.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



#### POZOR!

Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti završni sloj.

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA



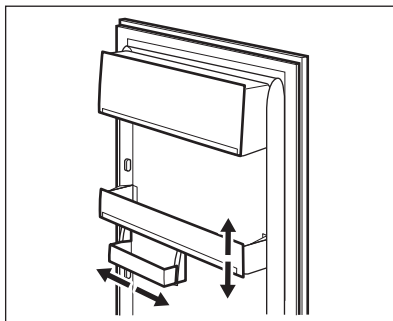
#### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 5.1 Namještanje police na vratima

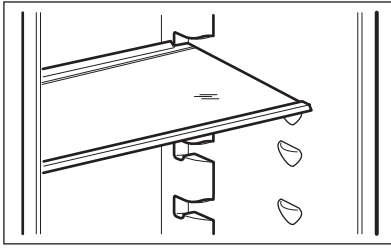
Za spremanje pakiranja hrane različitih veličina police na vratima mogu se postaviti na različite visine.

1. Postupno povucite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi.
2. Razmjestite kako je potrebno.



### 5.2 Pomične police

Stjenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.



**i** Nemojte pomicati staklenu policu iznad ladice za povrće i police za boce kako biste osigurali ispravno kruženje zraka.

### 5.3 Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača prikladan je za dugotrajno zamrzavanje svježih namirnica i dugotrajno čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica nije potrebno mijenjati središnje postavke.

Međutim, radi bržeg zamrzavanja, okrenite regulator temperature prema višim postavkama kako biste postigli najviši stupanj hladnoće.



#### **POZOR!**

U ovom slučaju, temperatura odjeljka hladnjaka može pasti ispod 0°C. Ako se to dogodi ponovno postavite regulator temperature na topliju postavku.

### 5.4 Spremanje zamrznute hrane

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida napajanja električnom energijom, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod „vrijeme odgovora“, odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

### 5.5 Odmrzavanje

Duboko smrznuta ili smrznuta hrana prije uporabe može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu dostupnom za tu radnju.

Mali komadi mogu se čak i skuhati zamrznuti, izravno iz zamrzivača: u tom slučaju, kuhanje će dulje trajati.

### 5.6 Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda.

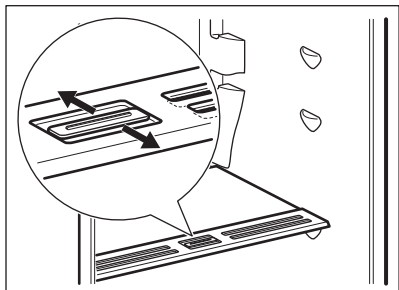


Nemojte koristiti metalne instrumente za uklanjanje posuda iz zamrzivača.

1. Napunite posude vodom.
2. Posude za led stavite u odjeljak zamrzivača

### 5.7 Kontrola vlage

Na staklenoj polici ugrađen je mehanizam s urezima (podesivim pomoću klizne poluge), koji omogućuje podešavanje vlage u ladici(ladicama) za povrće.



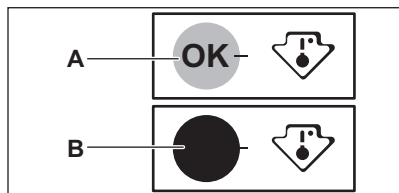
Kad su otvori za ventilaciju zatvoreni: prirodna vlaga koju sadrži hrana u odjeljcima za voće i povrće dulje će se očuvati.

Kad su otvori za ventilaciju otvoreni: veće kruženje zraka dovodi do nižeg stupnja vlage u odjeljcima za voće i povrće.

## 5.8 Kontrolna žaruljica temperature

Za ispravnu pohranu namirnica hladnjak je opremljen kontrolnom žaruljicom temperature. Simbol sa strane uređaja označava najhladnije područje u hladnjaku.

Ako je prikazano OK (A), svježe namirnice stavite u područje označeno simbolom; ako nije (B), regulator temperature postavite na hladniju postavku i pričekajte 12 sati prije ponovne provjere kontrolne žaruljice temperature.



Nakon stavljanja svježih namirnica u uređaj ili nakon uzastopnog otvaranja vrata ili nakon duljeg razdoblja uobičajeno je da kontrolna žaruljica ne prikazuje OK; pričekajte najmanje 12 sati prije ponovnog podešavanja regulatora temperature.

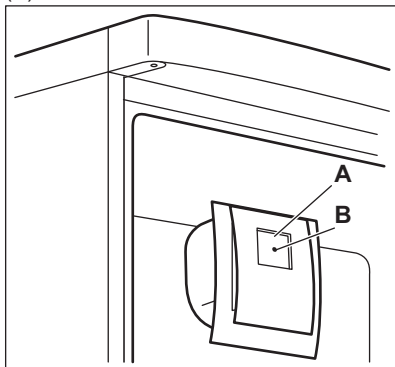
## 5.9 Funkcija FreeStore

Funkcija FreeStore omogućuje brže hlađenje namirnica i ravnomjerniju temperaturu u odjeljku.



Uključite FreeStore kada temperatura okoline prijeđe 25°C.

Za uključivanje ventilatora pritisnite prekidač (A). Uključuje se zeleno svjetlo (B).



Kad isključite uređaj ne zaboravite isključiti ventilator pritiskom tipke (A). Isključuje se zeleno svjetlo (B).

# 6. SAVJETI

## 6.1 Zvukovi pri normalnom radu

Sljedeći zvukovi normalni su tijekom rada:

- Slabi grgljajući i zvuk mjehurića u cijevima tijekom pumpanja rashladnog plina.
- Zujeći i pulsirajući zvuk iz kompresora tijekom pumpanja rashladnog plina.

- Iznenadno pucketanje iz unutrašnjosti uređaja uzrokovan termičkom dilatacijom (prirodna i neopasna fizička pojava).
- Slabi "klik" iz regulatora temperature prilikom uključanja i isključanja kompresora.

## 6.2 Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.

## 6.3 Savjeti za hlađenje svježih hrane

Za postizanje najboljih rezultata:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku
- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti

## 6.4 Savjeti za hlađenje

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
- Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.
- Skuhana hrana, hladna jela i sl.: treba ih pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ ladicu.
- Maslac i sir: treba ih staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih što je više moguće zaštitili od zraka.
- Boce: trebaju poklopac i trebaju biti pohranjene na policu za boce u vratima (ako postoji) ili na stalak za boce.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

## 6.5 Savjeti za zamrzavanje

Kako bi imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedite nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata i tijekom tog perioda ne smije se dodavati dodatna hrana koju je potrebno zamrznuti;
- zamrzavajte samo svježe i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature zamrznute hrane;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vođeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjeljka zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakiranju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

## 6.6 Savjeti za čuvanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li prodavač ispravno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili;
- zamrznutu hranu iz trgovine namirnicama prebacite u zamrzivač u što kraćem roku;

- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;

- namirnice ne čuvajte dulje od roka kojeg je otisnuo proizvođač.

## 7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 7.1 Opća upozorenja



### POZOR!

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.



Pribor i dijelovi uređaja ne mogu se prati u perilici posuđa.

### 7.2 Redovito čišćenje



### POZOR!

Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kabele unutar elementa.



### POZOR!

Pazite da ne oštetite rashladni sustav.



### POZOR!

Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

Opremu treba redovito čistiti:

1. Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.

3. Dobro isperite i osušite.

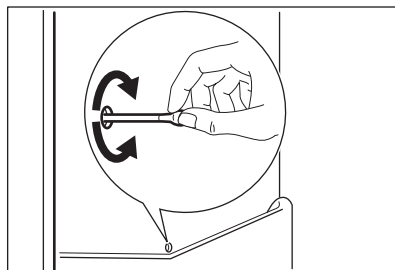
4. Ako je dostupan, kondenzator i kompresor u stražnjem dijelu uređaja čistite četkom.

Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.

### 7.3 Odleđivanje hladnjaka

Inje se automatski uklanja s isparivača pretinca hladnjaka svaki put kada se motor kompresora zaustavi tijekom normalne uporabe. Otopljena voda se ispušta u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.

Povremeno treba očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti.



## 7.4 Odleđivanje zamrzivača



### POZOR!

Nikada ne koristite oštre metalne predmete za struganjeinja s isparivača jer biste ga mogli oštetiti. Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja osim onih koje preporučuje proizvođač. Rast temperature pakiranja zamrznutih namirnica tijekom odleđivanja može skratiti njihov siguran rok čuvanja.



Otpriblike 12 sati prije odmrzavanja postavite nižu temperaturu kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće za slučaj prekida rada.

Određena količinainja uvijek će se nakupljati na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka.

Zamrzivač odmrznite kada slojinja dosegne debljinu od 3-5 mm.

1. Isključite uređaj ili izvucite utikač iz utičnice napajanja.
2. Izvadite sve namirnice, umotajte ih u više slojeva novinskog papira i stavite ih na hladno mjesto.



### UPOZORENJE!

Zamrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke bi vam se mogle zamrznuti na hrani.

3. Ostavite otvorena vrata. Kako biste ubrzali proces odleđivanja, stavite lonac tople vode u pretinac zamrzivača. Nadalje, uklonite komade leda koji se lome prije nego je odleđivanje dovršeno.
4. Po završetku odleđivanja, temeljito osušite unutrašnjost.
5. Uključite uređaj.

Nakon tri sata vratite prethodno izvađene namirnice u odjeljak zamrzivača.

## 7.5 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Odmrznite (ako je potrebno) i očistite uređaj i sav pribor.
4. Očistite uređaj i sav pribor.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.



### UPOZORENJE!

Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

## 8. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## 8.1 Što učiniti ako...

| Problem                                   | Mogući uzrok                                                              | Rješenje                                                                                              |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uređaj ne radi.                           | Uređaj je isključen.                                                      | Uključite uređaj.                                                                                     |
|                                           | Električni utikač nije ispravno umetnut u utičnicu mrežnog napajanja.     | Ispravno umetnite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.                                                |
|                                           | Nema napona u utičnici električne mreže.                                  | Priključite drugi električni uređaj u utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom električaru. |
| Uređaj je bučan.                          | Uređaj ne stoji pravilno.                                                 | Provjerite stoji li uređaj stabilno.                                                                  |
| Svjetlo ne radi.                          | Svjetlo je u stanju pripravnosti.                                         | Zatvorite i otvorite vrata.                                                                           |
|                                           | Svjetlo pećnice nije ispravno.                                            | Pogledajte poglavlje "Zamjena žarulje".                                                               |
| Kompresor neprekidno radi.                | Temperatura nije ispravno postavljena.                                    | Pogledajte odjeljak "Rad uređaja".                                                                    |
|                                           | Mnogo hrane stavljeno je istovremeno na zamrzavanje.                      | Pričekajte nekoliko sati pa ponovno provjerite temperaturu.                                           |
|                                           | Sobna temperatura je previsoka.                                           | Pogledajte grafikon klimatske klase na nazivnoj pločici.                                              |
|                                           | Namirnice stavljene u uređaj bila su pretople.                            | Prije pohranjivanja ostavite da se namirnice ohlade do sobne temperature.                             |
|                                           | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                            | Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".                                                              |
| Stvara se previšeinja i leda.             | Vrata nisu ispravno zatvorena ili je brtva deformirana/prljava.           | Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".                                                              |
|                                           | Čep za ispuštanje vode nije pravilno postavljen.                          | Pravilno postavite čep za ispuštanje vode.                                                            |
|                                           | Namirnice nisu ispravno umotane.                                          | Bolje umotajte namirnice.                                                                             |
|                                           | Temperatura nije ispravno postavljena.                                    | Pogledajte odjeljak "Rad uređaja".                                                                    |
| Niz stražnju stjenku hladnjaka curi voda. | Tijekom postupka automatskog odmrzavanjainja se otapa na stražnjoj ploči. | To je normalno.                                                                                       |

| Problem                                      | Mogući uzrok                                                                             | Rješenje                                                                 |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Voda teče u hladnjak.                        | Izlaz za vodu je začepljen.                                                              | Očistite izlaz za vodu.                                                  |
|                                              | Namirnice sprječavaju istjecanje vode u kolektor vode.                                   | Pazite da namirnice ne doiruju stražnju stjenku.                         |
| Voda curi na pod.                            | Otvor za vodu od odleđivanja nije priključen na pliticu za isparavanje iznad kompresora. | Prčvrstite otvor za vodu od odleđivanja na pliticu za isparavanje.       |
| Temperatura u uređaju je preniska/previsoka. | Regulator temperature nije ispravno postavljen.                                          | Postavite na višu/nišu temperaturu.                                      |
|                                              | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                                           | Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".                                 |
|                                              | Temperatura namirnica je previsoka.                                                      | Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu. |
|                                              | Odjednom ste spremili puno namirnica.                                                    | Istodobno stavljajte manje namirnica.                                    |
|                                              | Debljina leda veća je od 4-5 mm.                                                         | Odmrzните uređaj.                                                        |
|                                              | Vrata se često otvaraju.                                                                 | Vrata otvarajte samo kada je potrebno.                                   |
|                                              | U uređaju nema cirkulacije hladnog zraka.                                                | Provjerite kruži li hladan zrak unutar uređaja.                          |



Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.

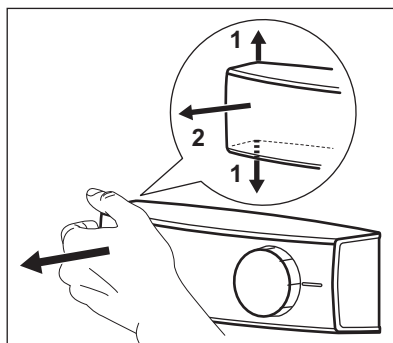
## 8.2 Zamjena žarulje



### POZOR!

Iskopčajte utikač iz električne utičnice.

1. Istovremeno prstima raširite prozirni poklopac i otkvačite ga u smjeru strelica.



2. Žarulju zamijenite onom jednake snage i posebno namijenjenoj za kućanske uređaje. Maksimalna

snaga naznačena je na poklopcu žarulje.

3. Ponovno sastavite poklopac svjetla.
  4. Utaknite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
  5. Otvorite vrata.
- Provjerite uključuje li se svjetlo.

## 9. POSTAVLJANJE

### 9.1 Namještanje

Uređaj se može montirati na suho mjesto s dobrom ventilacijom gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

| Klimatska klasa | Temperatura okoline |
|-----------------|---------------------|
| SN              | od +10°C do +32°C   |
| N               | od +16°C do +32°C   |
| ST              | od +16°C do +38°C   |
| T               | od +16°C do +43°C   |



Može doći do pojave određenih problema u radu na nekim tipovima modela kada rade izvan ovog raspona. Ispravan rad može se zajamčiti samo unutar navedenog raspona temperature. U slučaju nedoumice po pitanju mjesta postavljanja uređaja, obratite se prodavaču, našoj službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom servisu.

### 9.2 Spajanje na električnu mrežu

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na nazivnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na električnom kabelu isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim

### 8.3 Zatvaranje vrata

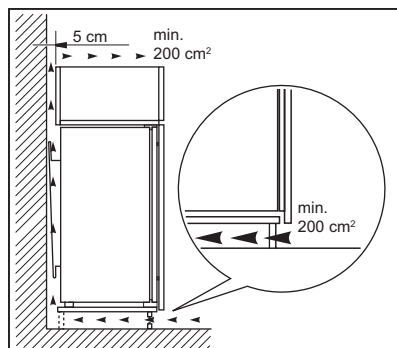
1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

propisima, konzultirajući ovlaštenog električara.

- Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ.

### 9.3 Ventilacijski zahtjevi

Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.

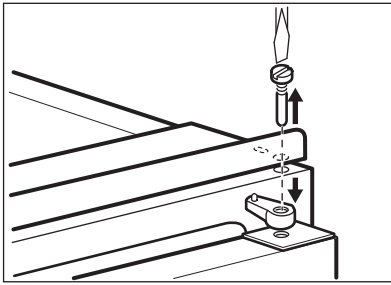


#### POZOR!

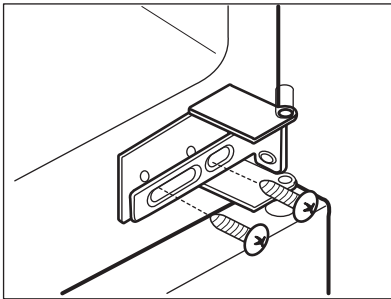
Za postavljanje, pogledajte upute za sastavljanje.

### 9.4 Promjena smjera otvaranja vrata

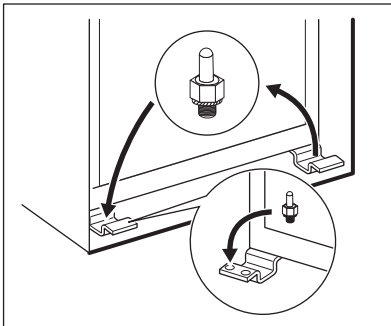
1. Otpustite i uklonite gornji zatik i odstojnik.



2. Skinite gornja vrata.
3. Otpustite srednju šarku.



4. Uklonite vrata.
5. Skinite donji odstojnik.
6. Ključem otpustite donji zatik.
7. Pritegnite donji zatik na suprotnoj strani.



8. Postavite donji odstojnik.
9. Postavite vrata.
10. Zategnite odstojnik i gornji zatik.



Obavite završnu provjeru kako biste bili sigurni da:

- Su svi vijci zategnuti.
- magnetna brtva prianja na kućište.
- Se vrata ispravno otvaraju i zatvaraju.

Ako je temperatura okoline niska (npr. zimi), brtva možda neće savršeno prianjati na kućište. U tom slučaju, pričekajte da se brtva prirodno prilagodi. Ako ne želite izvršiti gore navedene postupke, obratite se ovlaštenom servisu. Serviser ovlaštenog servisa na vaš će račun obaviti promjenu smjera otvaranja vrata.

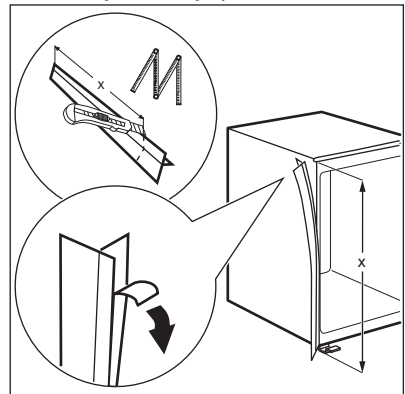
## 9.5 Ugradnja uređaja



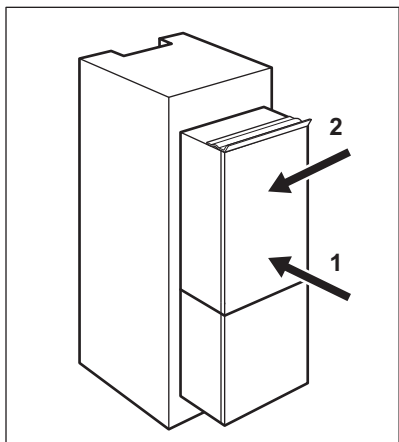
### POZOR!

Provjerite može li se električni kabel slobodno pomicati.

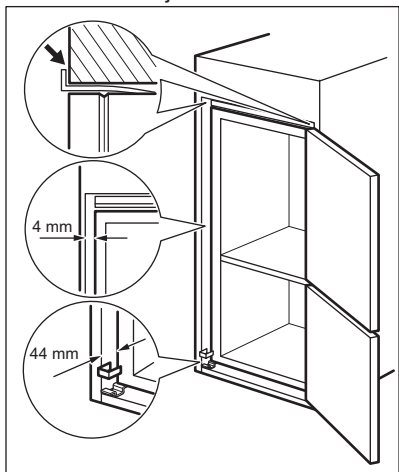
1. Po potrebi odrežite ljepljivu traku za brtvljenje i potom je zalijepite na uređaj kao što je prikazano na slici.



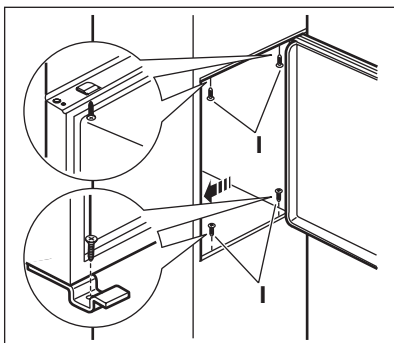
2. Uređaj postavite u nišu.
3. Uređaj gurajte u smjeru strelica (1) dok se pokrov gornjeg praznog prostora ne zaustavi na kuhinjskom namještaju.



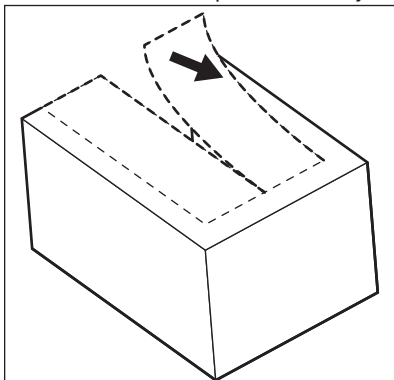
4. Uređaj gurajte u smjeru strelica (2) prema ormariću na suprotnoj strani od šarke.
5. Namjestite uređaj u niši. Provjerite je li udaljenost između uređaja i prednjeg ruba ormarića 44 mm.  
Poklopac donje šarke (u vrećici s priborom) osigurava ispravan razmak između uređaja i kuhinjskog namještaja. Provjerite je li razmak između uređaja i ormarića 4 mm.
6. Otvorite vrata. Poklopac donje šarke stavite na mjesto.



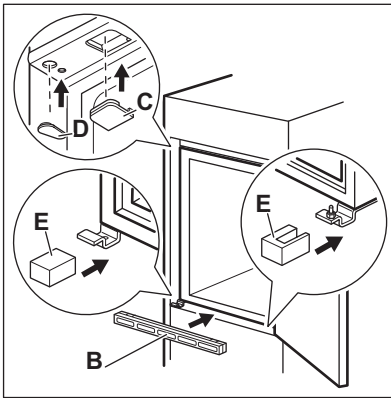
7. Uređaj pričvrstite za nišu pomoću 4 vijka.



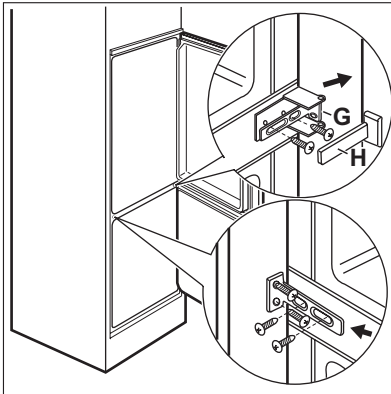
8. Uklonite odgovarajući dio s poklopca šarke (E). Obavezno skinite dio DX kada je šarka s desne strane, odnosno SX u suprotnom slučaju.



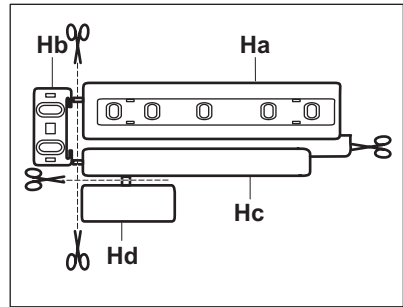
9. Stavite poklopce (C, D) na nosače i otvore šarki.



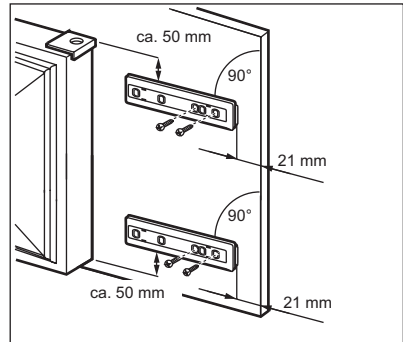
10. Postavite ventilacijsku rešetku (B).
11. Poklopce šarki (E) postavite na šarke.
12. Uređaj uzdužno spojite na bočnu stijenku kuhinjskog elementa.
13. Otpustite vijke dijela (G) i pomaknite dio (G) do bočne stijenke kuhinjskog namještaja.



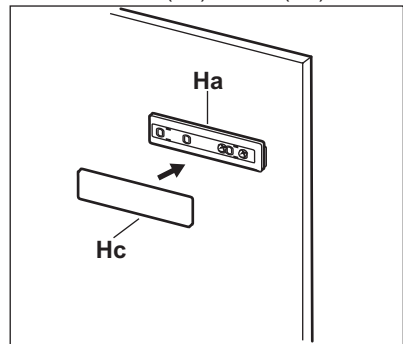
14. Zategnite vijke.
15. Postavite dio (H) na dio (G).
16. Odvojite dijelove (Ha), (Hb), (Hc) i (Hd).



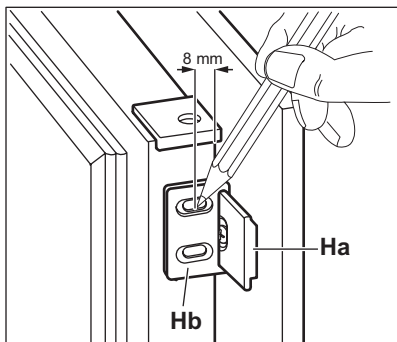
17. Postavite dio (Ha) na unutrašnju stranu kuhinjskog namještaja.



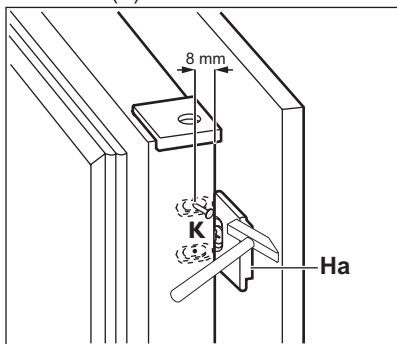
18. Gurnite dio (Hc) na dio (Ha).



19. Otvorite vrata uređaja i vrata namještaja pod kutom od 90°.
20. Kvadratić (Hb) umetnite u vodilicu (Ha).
21. Spojite vrata uređaja i vrata namještaja te označite rupe.

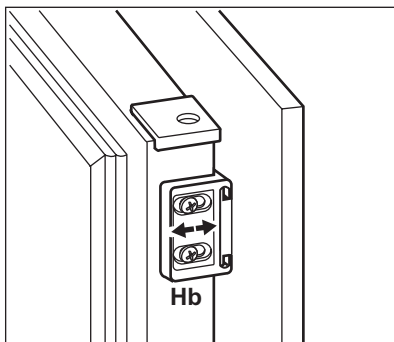


**22.** Uklonite nosače i označite udaljenost od 8 mm od vanjskog ruba vrata namještaja gdje se treba postaviti čavao (K).

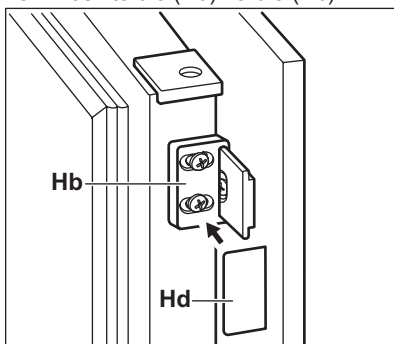


**23.** Kvadratić ponovno stavite na vodilicu i pričvrstite ga isporučenim vijcima.

**24.** Poravnajte vrata namještaja i vrata uređaja tako da namjestite dio (Hb).



**25.** Pritisnite dio (Hd) na dio (Hb).

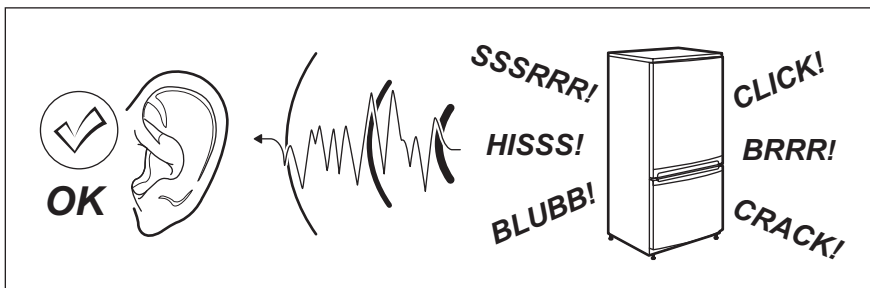


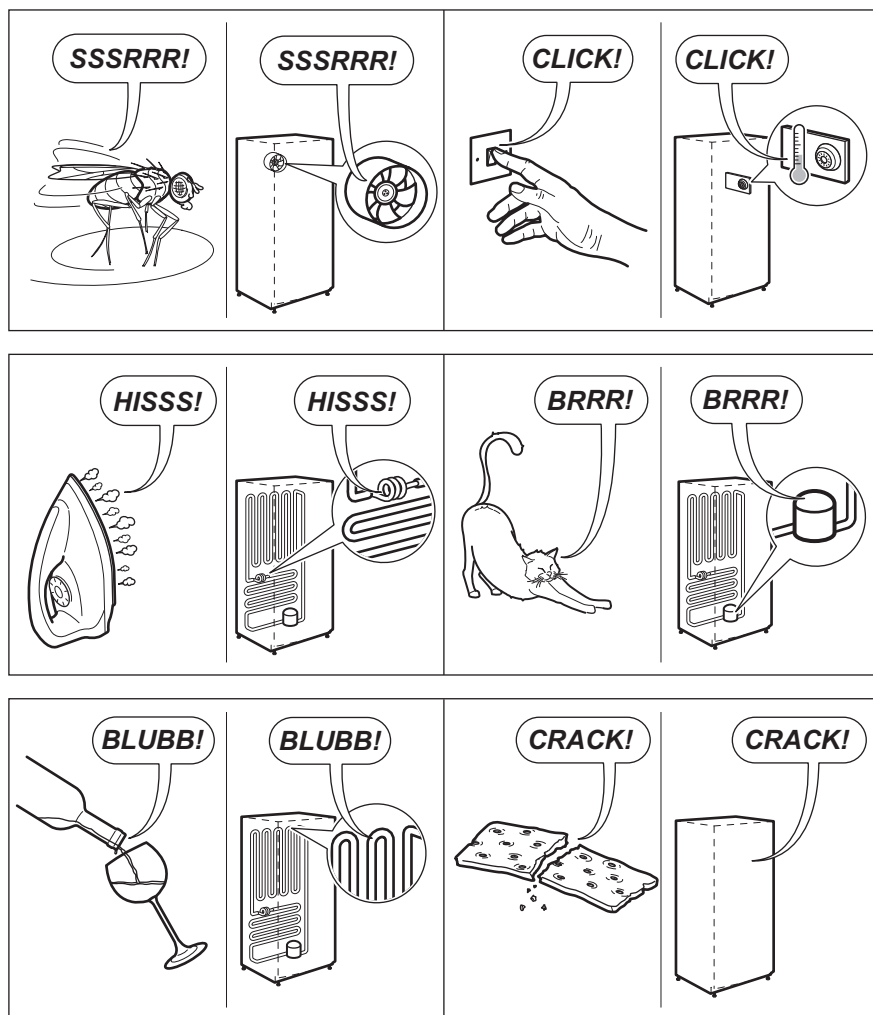
Provedite završnu provjeru kako biste bili sigurni da:

- Svi vijci su zategnuti.
- Brtvena traka čvrsto prijanja na ormarić.
- Se vrata ispravno otvaraju i zatvaraju.

## 10. ZVUKOVI

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).





## 11. TEHNIČKI PODACI

### 11.1 Tehnički podaci

| Dimenzije udubine |    |      |
|-------------------|----|------|
| Visina            | mm | 1780 |
| Širina            | mm | 560  |
| Dubina            | mm | 550  |

|                                 |       |           |
|---------------------------------|-------|-----------|
|                                 |       |           |
| Vrijeme zadržavanja temperature | Sati  | 22        |
| Napon                           | Volti | 230 - 240 |
| Frekvencija                     | Hz    | 50        |

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na vanjskoj ili unutarnjoj strani uređaja i na energetske oznaci.

## 12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# ÍNDICE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA..... | 22 |
| 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....  | 23 |
| 3. FUNCIONAMENTO.....            | 25 |
| 4. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....      | 25 |
| 5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....        | 26 |
| 6. SUGESTÕES E DICAS.....        | 28 |
| 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....     | 29 |
| 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....   | 31 |
| 9. INSTALAÇÃO.....               | 34 |
| 10. RUÍDOS.....                  | 39 |
| 11. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....      | 40 |

## ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

**Visite o nosso website para:**



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação encontra-se na placa de características.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

### 1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

### 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.

- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação



#### **ADVERTÊNCIA!**

A instalação deste aparelho só deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de protecção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.

- A parte posterior do aparelho deve ficar virada para uma parede.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar directa.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios, como anexos exteriores, garagens ou caves.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

### 2.2 Ligação eléctrica



#### **ADVERTÊNCIA!**

Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.

- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica os componentes eléctricos (ficha e cabo de alimentação eléctrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes eléctricos.
- O cabo de alimentação eléctrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

## 2.3 Utilização



### ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, excepto se forem autorizados pelo fabricante.
- Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração. Contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objectos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.

- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estes estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

## 2.4 Luz interior

- O tipo de lâmpada que este aparelho utiliza não é adequado para iluminação doméstica.

## 2.5 Manutenção e limpeza



### ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

## 2.6 Eliminação



### ADVERTÊNCIA!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação

fiquem fechados no interior do aparelho.

- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade

municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.

- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

## 3. FUNCIONAMENTO

### 3.1 Ligar

1. Introduza a ficha na tomada eléctrica.
2. Rode o regulador da temperatura no sentido horário para uma regulação média.

### 3.2 Desligar

Para desligar o aparelho, rode o regulador da temperatura para a posição "O".

### 3.3 Regulação da temperatura

A temperatura é regulada automaticamente.



Normalmente, uma definição média é a mais adequada. No entanto, a regulação exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura no interior do aparelho depende do seguinte:

- temperatura ambiente;
- frequência de abertura da porta;
- quantidade de alimentos armazenados;
- localização do aparelho.

1. Rode o regulador de temperatura para definições inferiores para obter frio mínimo.
2. Rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter frio máximo.



#### **CUIDADO!**

Se a temperatura ambiente for alta ou se o aparelho estiver completamente cheio e estiver regulado para as temperaturas mais baixas, pode funcionar continuamente e provocar a formação de gelo na parede posterior. Neste caso, o selector deve ser colocado num valor correspondente a temperatura mais elevada para permitir a descongelação automática e reduzir o consumo de energia.

## 4. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### 4.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



#### **CUIDADO!**

Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes produtos danificam o acabamento.

## 5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



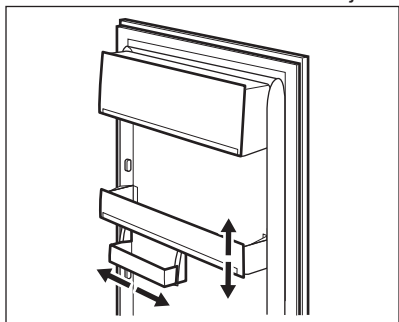
### ADVERTÊNCIA!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 5.1 Posicionamento das prateleiras da porta

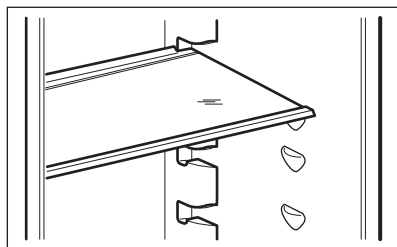
Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimensões, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

1. Puxe gradualmente a prateleira na direcção das setas até que ela se desencaixe.
2. Volte a colocar conforme desejar.



### 5.2 Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico possuem várias calhas que permitem posicionar as prateleiras conforme pretendido.



Não mova a prateleira de vidro que cobre a gaveta de legumes e a prateleira de garrafas, para garantir uma circulação de ar correcta.

### 5.3 Congelar alimentos frescos

O compartimento do congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar alimentos frescos, não é necessário alterar a definição média.

No entanto, para uma operação de congelação mais rápida, rode o regulador de temperatura para definições superiores para obter a frescura máxima.



### CUIDADO!

Neste estado, a temperatura do compartimento do frigorífico pode descer abaixo dos 0 °C. Se isto ocorrer, volte a colocar o regulador da temperatura numa definição mais quente.

### 5.4 Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento durante 2 horas ou mais na regulação máxima antes de colocar produtos.



Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a uma falha de energia, se a energia faltar durante mais tempo do que o indicado na tabela de características técnicas em "Tempo de autonomia", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (após arrefecerem).

### 5.5 Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do

frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção demora mais tempo.

## 5.6 Produção de cubos de gelo

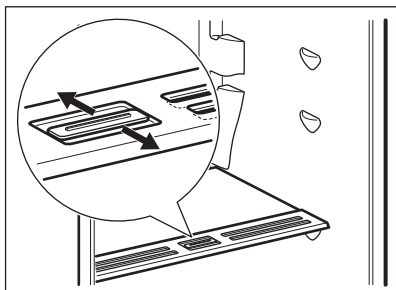
Este aparelho possui uma ou mais cuvetes para a produção de cubos de gelo.

**i** Não utilize instrumentos metálicos para remover as cuvetes do congelador.

1. Encha as cuvetes com água.
2. Coloque as cuvetes no compartimento do congelador.

## 5.7 Controlo de humidade

A prateleira de vidro possui um dispositivo com ranhuras (ajustável com uma alavanca deslizante), que permite regular a humidade na(s) gaveta(s) de legumes.



Quando as ranhuras de ventilação estão fechadas:

o teor natural de humidade dos alimentos armazenados no compartimento de fruta e legumes é preservado durante mais tempo.

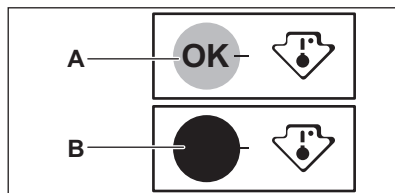
Quando as ranhuras de ventilação estão abertas:

uma maior circulação de ar resulta em menos humidade no ar do compartimento de fruta e legumes.

## 5.8 Indicador de temperatura

O frigorífico está equipado com um indicador de temperatura para ajudar a garantir um armazenamento correcto dos alimentos. O símbolo na parte lateral do aparelho indica a área mais fria do frigorífico.

Se aparecer OK (A), coloque os alimentos na área indicada pelo símbolo; se não aparecer (B), ajuste o controlador da temperatura para uma regulação mais fria e aguarde 12 horas até voltar a verificar o indicador de temperatura.



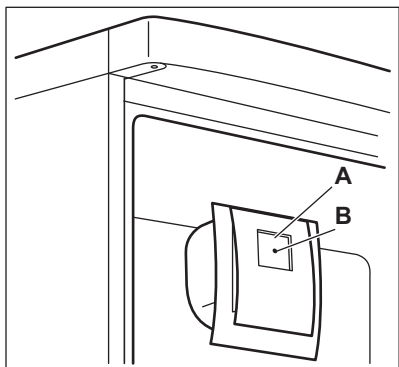
**i** Após colocar alimentos frescos no aparelho, abrir a porta repetidamente ou ter tido a porta aberta durante bastante tempo, é normal que a indicação OK desapareça; aguarde pelo menos 12 horas antes de reajustar o controlador da temperatura.

## 5.9 Função FreeStore

A função FreeStore permite uma rápida refrigeração dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme no compartimento.

**i** Ligue a FreeStore quando a temperatura ambiente exceder os 25 °C.

Prima o botão (A) para ligar a ventoinha. A luz verde (B) acende-se.



Quando desactivar o aparelho, não se esqueça de desactivar o dispositivo premindo o botão (A). A luz verde (B) apaga-se.

## 6. SUGESTÕES E DICAS

### 6.1 Sons de funcionamento normais

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um som de gorgolejar ou borbulhar quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um som sibilante e ritmado proveniente do compressor quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um ruído repentino de estilhaçar no interior do aparelho, causado pela dilatação térmica (fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique proveniente do regulador de temperatura quando o compressor é ligado e desligado.

### 6.2 Conselhos para poupar energia

- Não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.

### 6.3 Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico;

- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte;
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor.

### 6.4 Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

- Carne (todos os tipos): embale em sacos de politeno e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de vegetais.
- Por motivos de segurança, guarde desta forma apenas por um dia ou dois.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, etc.: devem estar cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Fruta e legumes: devem ser bem lavados e colocados nas gavetas especiais fornecidas.
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embalados em folha de alumínio ou sacos de politeno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: devem ter uma tampa e devem ser colocadas na prateleira de garrafas da porta ou na outra prateleira de garrafas (se existir).
- Produtos como bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico se não estiverem embalados.

## 6.5 Conselhos para a congelação

Para otimizar o processo de congelação, siga estes conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na placa de características;
- o processo de congelação demora 24 horas e não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de boa qualidade, frescos e bem limpos;
- prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir a descongelação rápida e completa e para poder descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, para evitar o aumento da temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo do que os alimentos gordos; o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos;

- os alimentos podem causar queimaduras na pele quando tocados imediatamente após a sua remoção do compartimento do congelador, devido à congelação da água;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem para poder controlar o tempo de armazenamento.

## 6.6 Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

# 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### ADVERTÊNCIA!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 7.1 Avisos gerais



### CUIDADO!

Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

## 7.2 Limpeza periódica



### **CUIDADO!**

Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.



### **CUIDADO!**

Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.



### **CUIDADO!**

Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

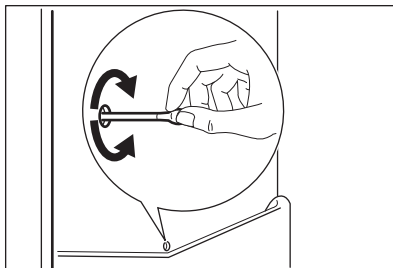
1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxagúe e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova.

Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

## 7.3 Descongelo o frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor motorizado pára, durante o funcionamento normal. A água resultante da descongelação é drenada por um canal para um recipiente especial colocado na parte traseira do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água da descongelação, no centro do canal do compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.



## 7.4 Descongelo o congelador



### **CUIDADO!**

Nunca utilize objectos metálicos afiados para raspar o gelo do evaporador, pois pode danificá-lo. Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante. Um aumento da temperatura das embalagens dos alimentos congelados, durante a descongelação, pode reduzir o tempo de armazenamento seguro.



Cerca de 12 horas antes de descongelar, seleccione uma temperatura inferior para criar uma reserva de frio suficiente para a interrupção do funcionamento.

Haverá sempre a formação de uma certa quantidade de gelo nas prateleiras do congelador e em redor do compartimento superior.

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de 3 a 5 mm.

1. Desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada eléctrica.
2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias folhas de jornal e coloque-os num local frio.

**ADVERTÊNCIA!**

Não toque nos alimentos congelados com as mãos molhadas. Poderia ficar com as mãos coladas aos alimentos.

3. Deixe a porta aberta.  
Para acelerar o processo de descongelação, coloque uma panela com água quente no compartimento do congelador. Além disso, retire os pedaços de gelo que se tenham partido antes do fim da descongelação.
4. Quando a descongelação estiver concluída, seque totalmente o interior.
5. Ligue o aparelho.

Após três horas, volte a colocar os alimentos no compartimento do congelador.

## 7.5 Períodos de inactividade

Quando não utilizar o aparelho durante longos períodos, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Descongele (se necessário) e limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
5. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

**ADVERTÊNCIA!**

Se o aparelho permanecer ligado, peça a alguém para o verificar com alguma regularidade, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

# 8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**ADVERTÊNCIA!**

Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 8.1 O que fazer se...

| Problema                          | Causa possível                                                  | Solução                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| O aparelho não funciona.          | O aparelho está desligado.                                      | Ligue o aparelho.                                                                         |
|                                   | A ficha não está correctamente introduzida na tomada eléctrica. | Ligue a ficha correctamente na tomada eléctrica.                                          |
|                                   | Não existe voltagem na tomada eléctrica.                        | Ligue outro aparelho eléctrico na tomada eléctrica. Contacte um electricista qualificado. |
| O aparelho emite demasiado ruído. | O aparelho não está apoiado correctamente.                      | Verifique se o aparelho está estável.                                                     |
| A lâmpada não funciona.           | A lâmpada está em espera.                                       | Feche e abra a porta.                                                                     |

| <b>Problema</b>                                        | <b>Causa possível</b>                                                                            | <b>Solução</b>                                                                   |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | A lâmpada está avariada.                                                                         | Consulte "Substituir a lâmpada".                                                 |
| O compressor funciona continuamente.                   | A temperatura seleccionada não é adequada.                                                       | Consulte o capítulo "Funcionamento".                                             |
|                                                        | Foram colocados muitos alimentos para congelar ao mesmo tempo.                                   | Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.                         |
|                                                        | A temperatura ambiente está demasiado elevada.                                                   | Consulte a classe climática na placa de características.                         |
|                                                        | Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.                                    | Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar. |
|                                                        | A porta não está bem fechada.                                                                    | Consulte "Fechar a porta".                                                       |
| Existe demasiado gelo acumulado.                       | A porta não está bem fechada ou a junta da porta está deformada/suja.                            | Consulte "Fechar a porta".                                                       |
|                                                        | O tampão de escoamento da água não está bem colocado.                                            | Coloque o tampão de escoamento da água na posição correcta.                      |
|                                                        | Os alimentos não estão embalados correctamente.                                                  | Embale melhor os alimentos.                                                      |
|                                                        | A temperatura seleccionada não é adequada.                                                       | Consulte o capítulo "Funcionamento".                                             |
| Há água a escorrer na parede posterior do frigorífico. | Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na parede posterior.           | Isto é normal.                                                                   |
| Há água que escorre para o frigorífico.                | A saída da água está obstruída.                                                                  | Limpe a saída da água.                                                           |
|                                                        | Existem alimentos a impedir que a água escorra para o colector da água.                          | Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira.                  |
| Existe água a escorrer para o chão.                    | A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor. | Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.         |
| A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.   | O regulador de temperatura não está bem posicionado.                                             | Selecione uma temperatura mais alta/baixa.                                       |

| Problema | Causa possível                                         | Solução                                                                                       |
|----------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | A porta não está bem fechada.                          | Consulte "Fechar a porta".                                                                    |
|          | A temperatura de algum produto está demasiado elevada. | Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar. |
|          | Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.           | Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.                                                        |
|          | A espessura do gelo acumulado é superior a 4-5 mm.     | Descongele o aparelho.                                                                        |
|          | A porta foi aberta muitas vezes.                       | Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.                                              |
|          | Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.  | Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.                         |



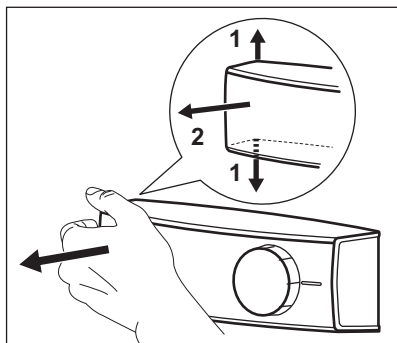
Se estes conselhos não permitirem a resolução do problema, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

## 8.2 Substituir a lâmpada



**CUIDADO!**  
Desligue a ficha da tomada de eléctrica.

1. Ao mesmo tempo, alargue a tampa transparente para cima e para baixo com os dedos e desencaixe-a no sentido das setas.



2. Substitua a lâmpada por uma com a mesma potência e forma, especialmente concebida para aparelhos domésticos. A potência máxima está indicada na cobertura da lâmpada.
3. Reinstale a tampa da lâmpada.
4. Ligue a ficha na tomada eléctrica.
5. Abra a porta.  
Certifique-se de que a lâmpada acende.

## 8.3 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".
3. Se as juntas da porta estiverem defeituosas, substitua-as. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## 9. INSTALAÇÃO

### 9.1 Posicionamento

Este aparelho deve ser instalado num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

| Classe climática | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | +10 °C a +32 °C      |
| N                | +16 °C a +32 °C      |
| ST               | +16 °C a +38 °C      |
| T                | +16 °C a +43 °C      |



Podem ocorrer alguns problemas de funcionamento em alguns tipos de modelos se estiverem a funcionar fora destas condições. O funcionamento correcto só pode ser garantido no intervalo de temperaturas indicado. Se tiver dúvidas em relação ao local onde deve instalar o aparelho, contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

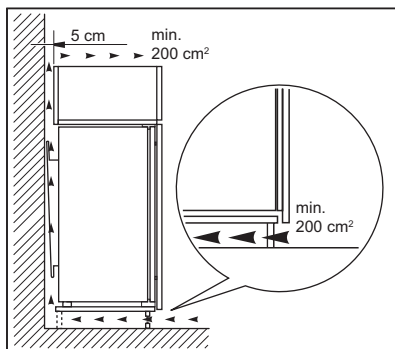
### 9.2 Ligação eléctrica

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas actuais; consulte um electricista qualificado.

- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da CEE.

### 9.3 Requisitos de ventilação

A circulação de ar na parte posterior do aparelho tem de ser suficiente.

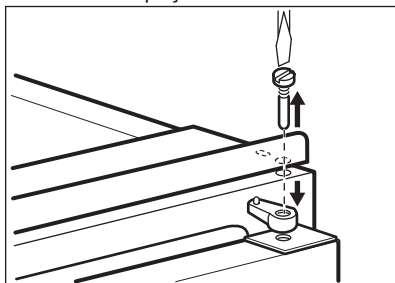


#### **CUIDADO!**

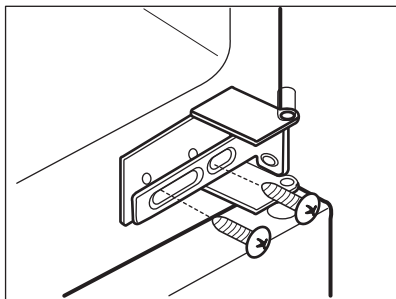
Consulte as instruções de montagem para efectuar a instalação.

### 9.4 Reversibilidade das portas

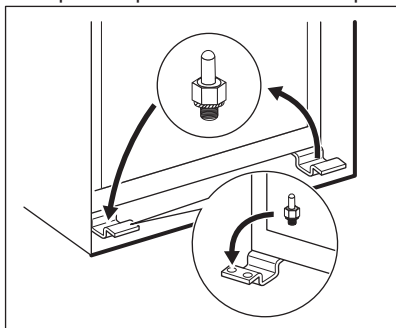
1. Desaperte e retire o pino superior e retire o espaçador.



2. Remova a porta superior.
3. Desaperte a dobradiça do meio.



4. Retire a porta.
5. Retire o espaçador inferior.
6. Desaperte o pino inferior com uma chave.
7. Aperte o pino inferior no lado oposto.



8. Instale o espaçador inferior.
9. Instale a porta.
10. Aperte o espaçador e o pino superior.



Faça uma verificação final para garantir que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A junta magnética adere ao aparelho.
- A porta abre e fecha correctamente.

Se a temperatura ambiente for baixa (por exemplo, no Inverno), a junta pode não se moldar perfeitamente ao aparelho. Neste caso, aguarde que a junta se molde naturalmente. Caso não queira executar as operações acima mencionadas, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo. Os custos da inversão da abertura das portas pelo técnico do Centro de Assistência Técnica Autorizado serão suportados pelo cliente.

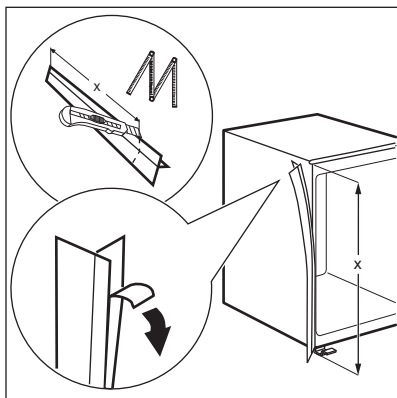
## 9.5 Instalar o aparelho



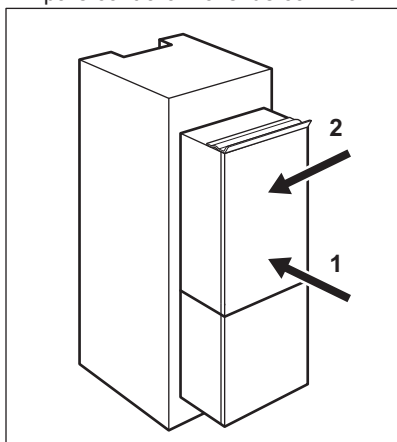
### **CUIDADO!**

Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso.

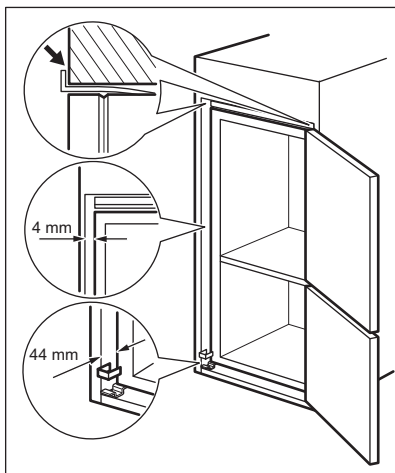
1. Se necessário, corte a tira vedante adesiva e aplique-a no aparelho, tal como indicado na figura.



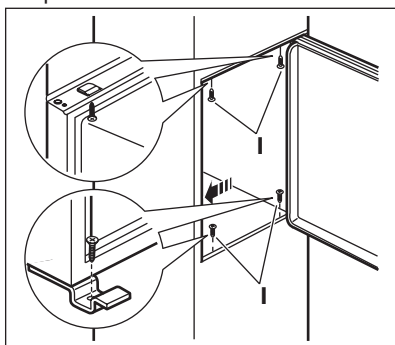
2. Instale o aparelho no nicho.
3. Empurre o aparelho na direcção das setas (1) até que a tampa superior pare contra o móvel de cozinha.



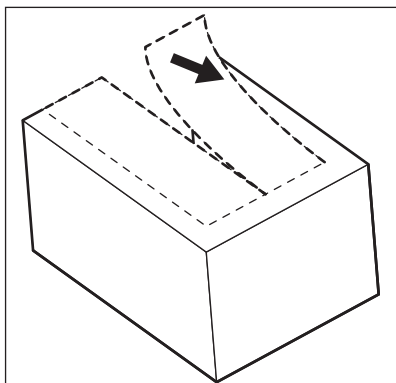
4. Empurre o aparelho na direcção das setas (2) contra o armário no lado oposto ao da dobradiça.
5. Ajuste o aparelho no nicho. Certifique-se de que a distância entre o aparelho e a extremidade dianteira do armário é 44 mm. A tampa da dobradiça inferior (incluída no saco de acessórios) garante que a distância entre o aparelho e o móvel de cozinha está correcta. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e o armário é 4 mm.
6. Abra a porta. Coloque a tampa da dobradiça inferior na posição correcta.



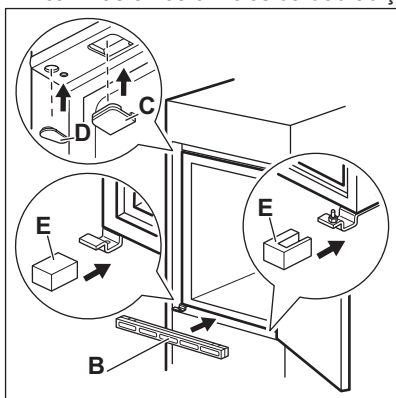
7. Fixe o aparelho no nicho com 4 parafusos.



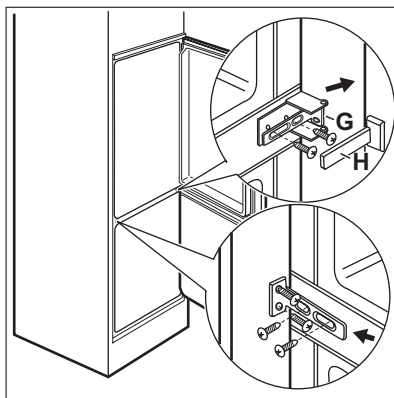
8. Retire a peça correcta da tampa da dobradiça (E). Certifique-se de que retira a peça DX no caso da dobradiça direita, SX no caso do lado oposto.



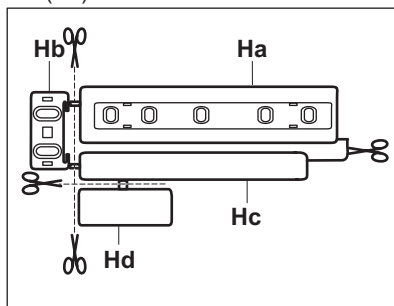
9. Encaixe as tampas (C, D) nas cavilhas e nos orifícios da dobradiça.



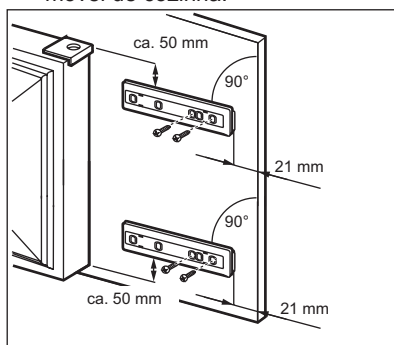
10. Instale a grelha de ventilação (B).  
 11. Encaixe as tampas da dobradiça (E) na dobradiça.  
 12. Ligue o aparelho lateralmente à parede lateral do móvel de cozinha.  
 13. Desaperte os parafusos da peça (G) e desloque a peça (G) até à parede lateral do móvel.



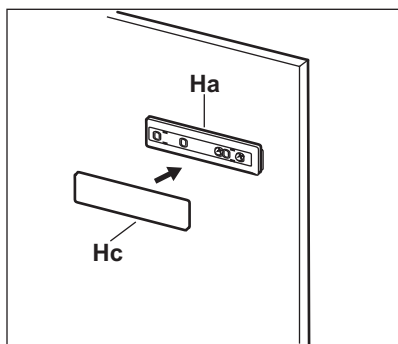
14. Aperte os parafusos.  
 15. Encaixe a peça (H) na peça (G).  
 16. Separe as peças (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



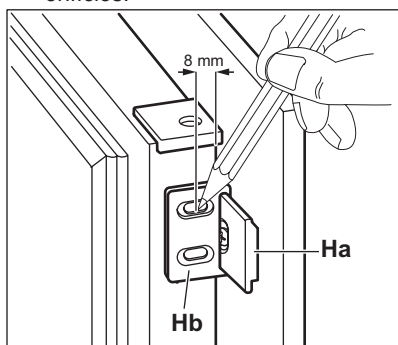
17. Instale a peça (Ha) no interior do móvel de cozinha.



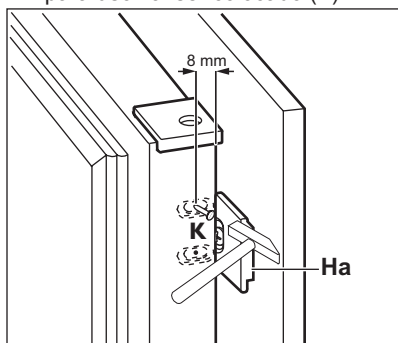
18. Pressione a peça (Hc) contra a peça (Ha).



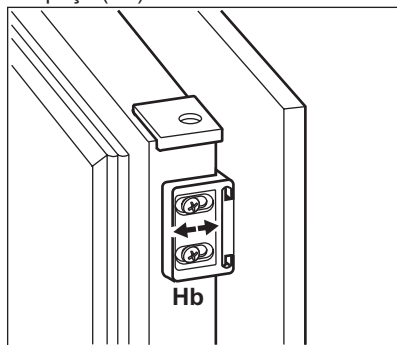
19. Abra a porta do aparelho e a porta do armário de cozinha num ângulo de 90°.
20. Insira a esquadria pequena (Hb) na calha (Ha).
21. Junte a porta do aparelho e a porta do armário e marque os pontos dos orifícios.



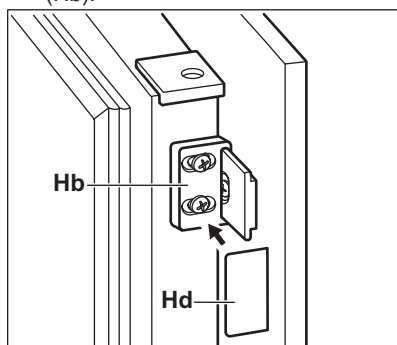
22. Retire os suportes e assinale uma distância de 8 mm a partir da extremidade exterior da porta onde o parafuso vai ser colocado (K).



23. Coloque novamente a esquadria pequena na calha e fixe-a com os parafusos fornecidos.
24. Alinhe a porta do armário de cozinha e a porta do aparelho ajustando a peça (Hb).



25. Pressione a peça (Hd) contra a peça (Hb).

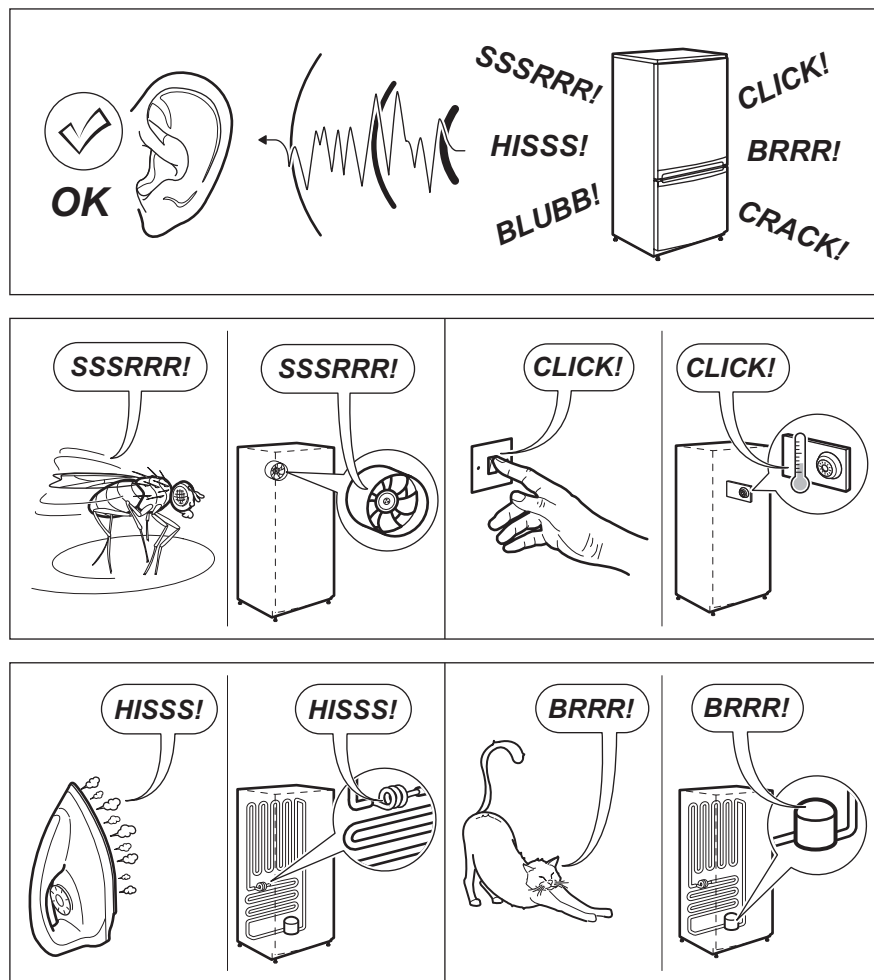


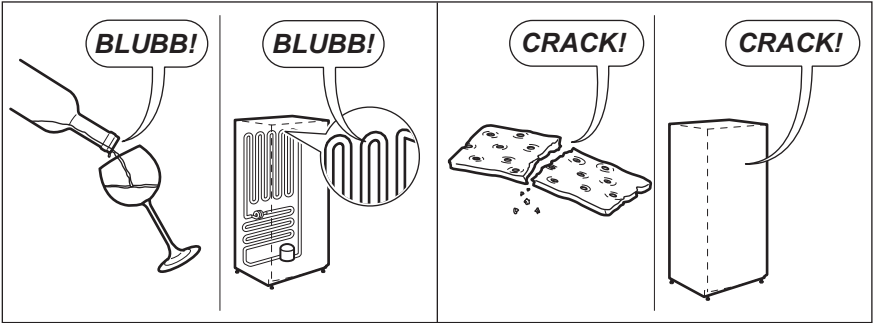
Faça uma verificação final para garantir que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A tira vedante está bem fixada no aparelho.
- A porta abre e fecha correctamente.

## 10. RUÍDOS

Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (compressor, circulação do refrigerante).





## 11. INFORMAÇÃO TÉCNICA

### 11.1 Dados técnicos

| Dimensões do nicho de instalação |       |           |
|----------------------------------|-------|-----------|
| Altura                           | mm    | 1780      |
| Largura                          | mm    | 560       |
| Profundidade                     | mm    | 550       |
| Tempo de autonomia               | Horas | 22        |
| Voltagem                         | Volts | 230 - 240 |
| Frequência                       | Hz    | 50        |

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no

exterior ou no interior do aparelho, bem como na etiqueta de energia.

## 12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

# CONTENIDO

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD..... | 42 |
| 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....  | 43 |
| 3. FUNCIONAMIENTO.....              | 45 |
| 4. PRIMER USO.....                  | 45 |
| 5. USO DIARIO.....                  | 45 |
| 6. CONSEJOS.....                    | 48 |
| 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....    | 49 |
| 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....       | 51 |
| 9. INSTALACIÓN.....                 | 54 |
| 10. RUIDOS.....                     | 59 |
| 11. INFORMACIÓN TÉCNICA.....        | 60 |

# PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

**Consulte en nuestro sitio web:**



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

# ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

## 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

### 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

### 1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
  - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.

- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación



#### **ADVERTENCIA!**

Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- El aparato es pesado, tenga cuidado siempre cuando lo mueva. Utilice siempre guantes de protección.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- La parte posterior del aparato se debe colocar contra la pared.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.

- No coloque este aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como anexos a una construcción, garajes o bodegas.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

### 2.2 Conexión eléctrica



#### **ADVERTENCIA!**

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación,

compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.

- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

## 2.3 Uso



### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- El utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.

- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

## 2.4 Luz interna

- El tipo de bombilla de este aparato no es apto para iluminar la casa.

## 2.5 Mantenimiento y limpieza



### ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

## 2.6 Desecho



### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

## 3. FUNCIONAMIENTO

### 3.1 Encendido

1. Introduzca el enchufe en la toma de pared.
2. Gire el regulador de temperatura hacia la derecha, a un ajuste intermedio.

### 3.2 Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura hasta la posición "O".

### 3.3 Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente.



Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente,
- la frecuencia con que se abre la puerta,
- la cantidad de alimentos guardados,
- ubicación del aparato.

1. Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más bajos para obtener el frío mínimo.
2. Gire el regulador de temperatura hacia ajustes más altos para obtener el frío máximo.



#### PRECAUCIÓN!

Si la temperatura ambiente es elevada o el aparato está totalmente lleno y se ha ajustado a las temperaturas más bajas, puede mantenerse en marcha de manera continua provocando la formación de escarcha en la pared posterior. En tal caso, el mando debe colocarse a temperatura más elevada para permitir la descongelación automática y reducir así el consumo energético.

## 4. PRIMER USO

### 4.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe lavar su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien todo.



#### PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

## 5. USO DIARIO



#### ADVERTENCIA!

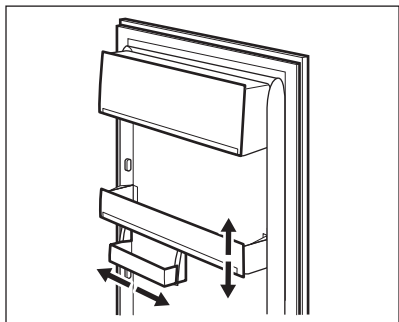
Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 5.1 Colocación de los estantes de la puerta

Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la

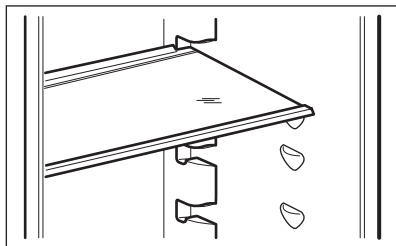
puerta se pueden colocar a diferentes alturas.

1. Tire gradualmente del estante en la dirección de las flechas hasta que se desenganche.
2. Vuelva a colocarlo según sea necesario.



## 5.2 Estantes móviles

Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



No coloque el estante de vidrio por encima del cajón de verduras y del estante de botellas para asegurar una circulación de aire correcta.

## 5.3 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos no es necesario cambiar el ajuste intermedio.

Sin embargo, para lograr una congelación más rápida, gire el regulador de temperatura a un ajuste más alto para obtener el frío máximo.



### PRECAUCIÓN!

En esa situación, la temperatura del compartimento frigorífico puede descender por debajo de 0°C. En ese caso, sitúe el regulador de temperatura en un ajuste menos frío.

## 5.4 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado).

## 5.5 Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador: en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

## 5.6 Producción de cubitos de hielo

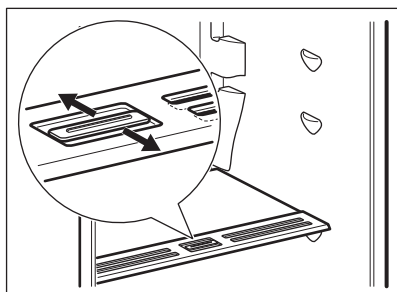
Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo.

**i** No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

1. Rellene estas bandejas con agua.
2. Ponga las bandejas de hielo en el compartimento del congelador.

## 5.7 Control de humedad

El estante de cristal incorpora un dispositivo con ranuras (ajustables mediante un palanca deslizante), que permite regular la humedad de los cajones para verduras.



Cuando las ranuras de ventilación están cerradas:

la humedad natural de los alimentos guardados en los compartimentos para frutas y verduras se mantiene durante más tiempo.

Cuando las ranuras de ventilación están abiertas:

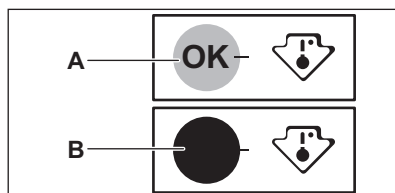
el aumento del aire circulante reduce el contenido de humedad de los alimentos.

## 5.8 Indicador de temperatura

Para almacenar correctamente los alimentos, el frigorífico dispone de indicador de temperatura. El símbolo de la pared lateral indica el área más fría del frigorífico.

Si aparece OK (A), coloque los alimentos frescos en el área indicada con el

símbolo, si no (B), ajuste el controlador de temperatura en más frío y espere 12 horas antes de volver a comprobar el indicador de temperatura.



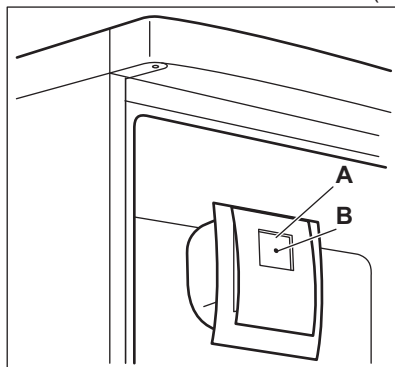
**i** Después de colocar alimentos frescos en el aparato o después de abrir la puerta repetidamente o durante mucho tiempo, es normal que el indicador no muestre OK; espere al menos 12 horas para volver a ajustar el control de temperatura.

## 5.9 Función FreeStore

La función FreeStore permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

**i** Active FreeStore cuando la temperatura ambiente supere los 25°C.

Pulse el interruptor (A) para encender el ventilador. Se enciende la luz verde (B).





Cuando apague el aparato, recuerde apagar el ventilador pulsando la tecla (A). Se apaga la luz verde (B).

## 6. CONSEJOS

### 6.1 Sonidos de funcionamiento normal

Los ruidos siguientes son normales durante el funcionamiento:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.
- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).
- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

### 6.2 Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.

### 6.3 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos

### 6.4 Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (de todo tipo): guárdela en bolsas de plástico y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras.
- Por razones de seguridad, no la guarde más de uno o dos días.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: cúbralos y colóquelos en cualquier estante.
- Frutas y verduras: una vez lavadas a fondo, guárdelas en los cajones especiales suministrados al efecto.
- Mantequilla y queso: utilice recipientes herméticos especiales, papel de aluminio o bolsas de plástico para excluir tanto aire como sea posible.
- Botellas: deben guardarse tapadas en el estante para botellas de la puerta de la puerta o en el botellero (si dispone de él).
- No guarde en el frigorífico productos como plátanos, patatas, cebollas y ajos, a menos que estén empaquetados.

### 6.5 Consejos sobre la congelación

Para aprovechar al máximo el proceso de congelación, tenga en cuenta:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación tarda 24 horas, no añada más alimentos para congelar durante ese tiempo;
- congele sólo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- divida los alimentos en porciones pequeñas para agilizar el proceso de congelación y facilitar la descongelación y uso de las cantidades necesarias;

- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, así evitará que aumente su temperatura;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo que se consume inmediatamente después de extraerlo del congelador puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.
- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la puerta o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

## 6.6 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

# 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.



Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

## 7.1 Advertencias generales



### PRECAUCIÓN!

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato



Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.



### PRECAUCIÓN!

No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.



### PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.



### PRECAUCIÓN!

Al mover el frigorífico, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

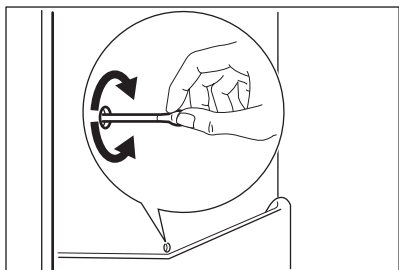
1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos;
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.

Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

### 7.3 Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga por un canal hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, desde donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.



### 7.4 Descongelación del congelador



#### PRECAUCIÓN!

No utilice herramientas metálicas afiladas para raspar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante. El aumento de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados durante la descongelación puede acortar su tiempo de almacenamiento.



Unas 12 horas antes de realizar la descongelación, ajuste una temperatura más baja con el fin de acumular frío suficiente para la interrupción del funcionamiento.

Siempre se forma un poco de escarcha en los estantes del congelador y en torno al compartimento superior.

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 3 a 5 mm.

1. Apague el aparato o desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel de periódico y colóquelos en un sitio fresco.



#### ADVERTENCIA!

No toque los alimentos congelados con las manos mojadas. Podrían congelarse al contacto con los alimentos.

3. Deje la puerta abierta. Para acelerar el proceso de descongelación, coloque un recipiente con agua tibia en el compartimento congelador. Además, retire los trozos de hielo que se

- desprendan antes de que finalice la descongelación.
4. Cuando la descongelación haya terminado, seque a fondo el interior del aparato.
  5. Encienda el aparato.

Después de tres horas, vuelva a introducir los alimentos retirados anteriormente en los compartimentos.

## 7.5 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.

2. Extraiga todos los alimentos.
3. Descongele (si es necesario) y limpie el aparato y todos sus accesorios
4. Limpie el electrodoméstico y todos sus accesorios
5. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.



### ADVERTENCIA!

Si el armario va a mantenerse abierto, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico.

# 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

## 8.1 Qué hacer si...

| Problema                             | Posible causa                                                      | Solución                                                                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona.              | El aparato se apaga.                                               | Encienda el aparato.                                                                                |
|                                      | El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente. | Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.                                            |
|                                      | No hay tensión en la toma de corriente.                            | Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado. |
| El aparato hace ruido.               | El aparato no está bien apoyado en el suelo.                       | Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.                      |
| La bombilla no funciona.             | La bombilla está en espera.                                        | Cierre y abra la puerta.                                                                            |
|                                      | La bombilla es defectuosa.                                         | Consulte la sección "Cambio de la bombilla".                                                        |
| El compresor funciona continuamente. | La temperatura está ajustada incorrectamente.                      | Consulte el capítulo de funcionamiento.                                                             |

| Problema                                              | Posible causa                                                                                     | Solución                                                                        |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Se han introducido numerosos alimentos para congelar al mismo tiempo.                             | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.                          |
|                                                       | La temperatura ambiente es demasiado alta.                                                        | Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.            |
|                                                       | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.                             | Deje que los alimentos se enfrien a temperatura ambiente antes de almacenarlos. |
|                                                       | La puerta no está bien cerrada.                                                                   | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                      |
| Hay demasiada escarcha.                               | La puerta no se ha cerrado correctamente o la junta está deformada/sucia.                         | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                      |
|                                                       | El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.                                               | Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.                               |
|                                                       | Los alimentos no están bien envueltos.                                                            | Envuelva mejor los productos.                                                   |
|                                                       | La temperatura está ajustada incorrectamente.                                                     | Consulte el capítulo de funcionamiento.                                         |
| El agua fluye por la placa posterior del frigorífico. | Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.    | Es correcto.                                                                    |
| El agua fluye al interior del frigorífico.            | La salida de agua está obstruida.                                                                 | Limpie la salida de agua.                                                       |
|                                                       | Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.                                      | Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.    |
| Hay agua en el suelo.                                 | El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor. | Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.           |
| La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.    | El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.                                      | Seleccione una temperatura más alta o baja.                                     |
|                                                       | La puerta no está bien cerrada.                                                                   | Consulte la sección "Cierre de la puerta".                                      |

| Problema | Posible causa                                      | Solución                                                                                         |
|----------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | La temperatura de los productos es demasiado alta. | Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlo. |
|          | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.  | Guarde menos productos al mismo tiempo.                                                          |
|          | El grosor de la escarcha es de más de 4-5 mm.      | Descongele el aparato.                                                                           |
|          | La puerta se ha abierto con frecuencia.            | Si es necesario, cierre la puerta.                                                               |
|          | No hay circulación de aire frío en el aparato.     | Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.                                     |



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

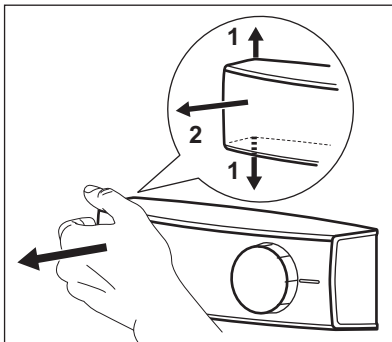
## 8.2 Cambio de la bombilla



### PRECAUCIÓN!

Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

1. Al mismo tiempo, expanda con los dedos arriba y abajo la tapa transparente y desengánchela en la dirección de las flechas.



2. Cambie la bombilla por otra de la misma potencia y forma, diseñada específicamente para electrodomésticos. La potencia máxima se indica en la tapa de la bombilla.
3. Vuelva a colocar la tapa de la bombilla.
4. Enchufe el aparato a la toma de corriente.
5. Abra la puerta.  
Compruebe que la bombilla se enciende.

## 8.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## 9. INSTALACIÓN

### 9.1 Colocación

El aparato se puede instalar en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10°C a +32°C        |
| N               | +16°C a +32°C        |
| ST              | +16°C a +38°C        |
| T               | +16°C a +43°C        |



Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Sólo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano

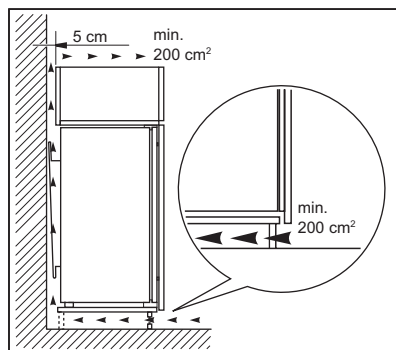
### 9.2 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional

- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

### 9.3 Requisitos de ventilación

El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

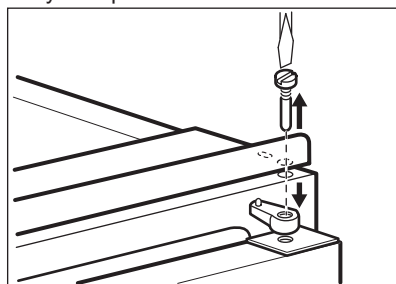


#### PRECAUCIÓN!

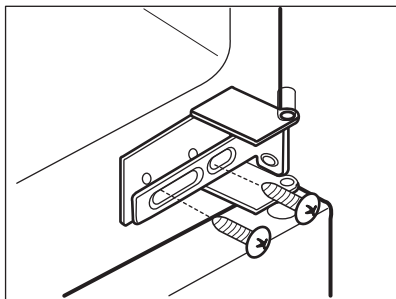
Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

### 9.4 Cambio del sentido de apertura de la puerta

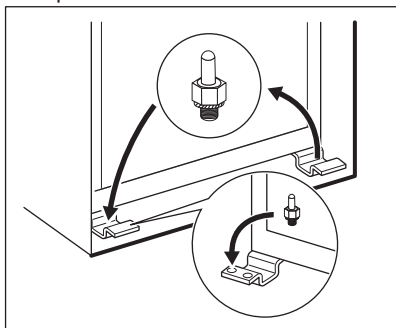
1. Afloje y extraiga el pasador superior y el separador.



2. Retire la puerta superior.
3. Desatornille la bisagra central.



4. Retire la puerta.
5. Retire el separador inferior.
6. Afloje el pasador inferior con una llave.
7. Apriete el pasador inferior en el lado opuesto.



8. Instale el separador inferior.
9. Instale la puerta.
10. Apriete el separador y el pasador superior.



Finalmente, compruebe que:

- Todos los tornillos están apretados.
- La junta magnética se adhiere al mueble.
- La puerta abre y cierra correctamente.

Es posible que la junta no encaje a la perfección en el mueble si la temperatura ambiente es baja (es decir, en invierno). En tal caso, espere hasta que la junta se fije al mueble de forma natural.

Si prefiere no realizar los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más próximo. El personal del centro de servicio técnico cambiará el sentido de apertura de las puertas con gastos a su cargo.

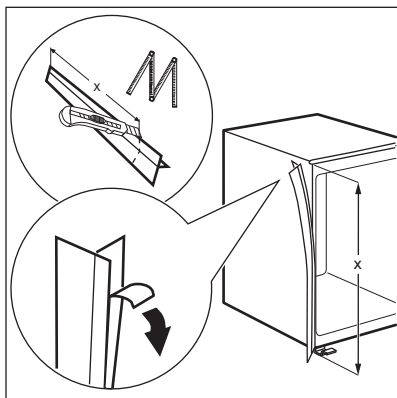
## 9.5 Instalación del aparato



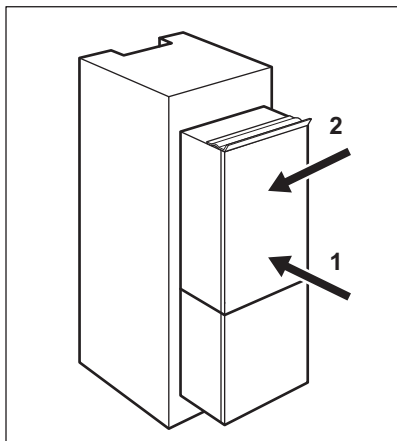
### PRECAUCIÓN!

Compruebe que el cable de alimentación de red pueda moverse con facilidad.

1. Si es necesario, corte la cinta selladora adhesiva y péguela al aparato como se muestra en la figura.

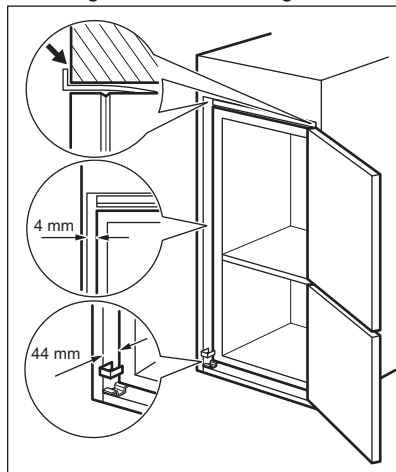


2. Instale el aparato en el hueco.
3. Empuje el aparato en el sentido de las flechas (1) hasta que la cubierta de separación superior haga tope contra el mueble de cocina.

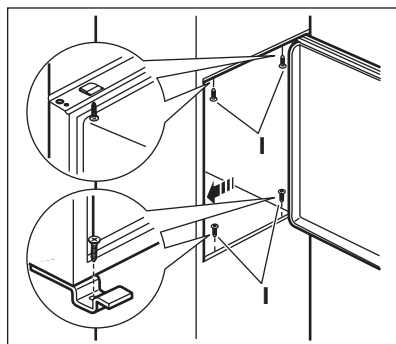


4. Empuje el aparato en el sentido de las flechas (2) contra el mueble en el lado opuesto de la bisagra.
5. Ajuste el aparato en el hueco. Asegúrese de que haya una distancia de 44 mm entre el aparato y el borde delantero del mueble. La tapa de la bisagra inferior (incluida en la bolsa de accesorios) garantiza que la separación entre el aparato y el mueble de cocina sea la adecuada. Asegúrese de que quede un espacio de 4 mm entre el aparato y el mueble.

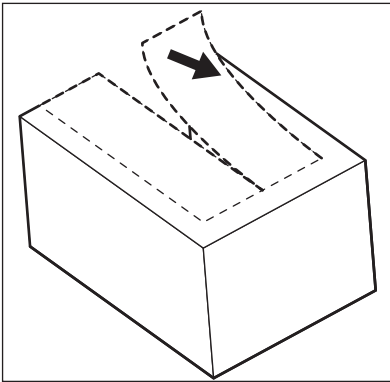
6. Abra la puerta. Coloque la tapa de la bisagra inferior en su lugar.



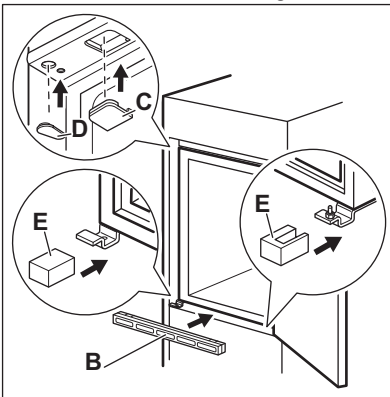
7. Fije el aparato al hueco con cuatro tornillos.



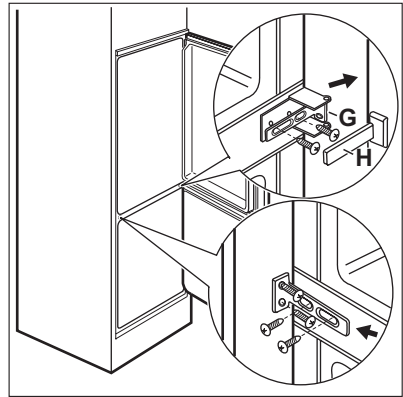
8. Retire la parte correcta de la tapa de la bisagra (E). No olvide extraer la pieza DX, en el caso de la bisagra derecha, y la pieza SX en el caso contrario.



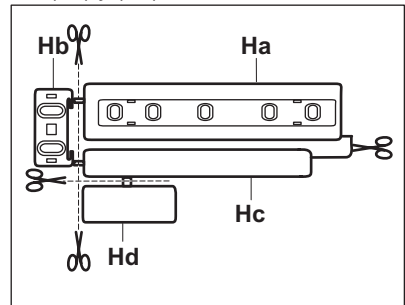
9. Fije las tapas (C, D) a las lengüetas y a los orificios de la bisagra.



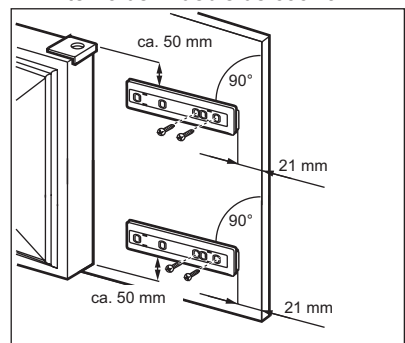
10. Instale la rejilla de ventilación (B).  
 11. Fije las tapas (E) a la bisagra.  
 12. Conecte el aparato lateralmente con la puerta del mueble de cocina.  
 13. Afloje los tornillos de la pieza (G) y desplace la pieza (G) hasta la puerta del mueble.



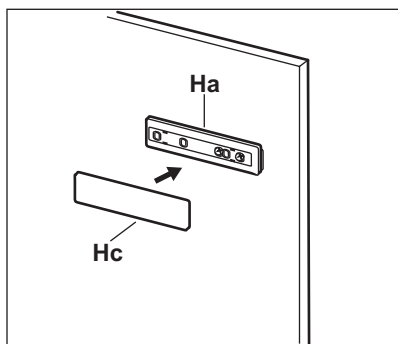
14. Apriete los tornillos.  
 15. Fije la pieza (H) a la pieza (G).  
 16. Desconecte las piezas (Ha), (Hb), (Hc) y (Hd).



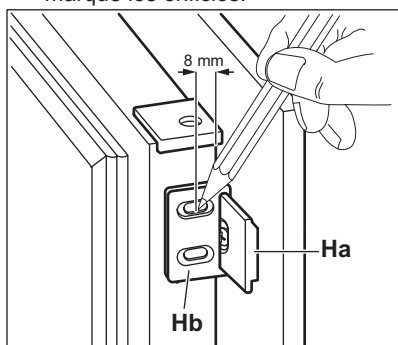
17. Instale la pieza (Ha) en el lado interno del mueble de cocina.



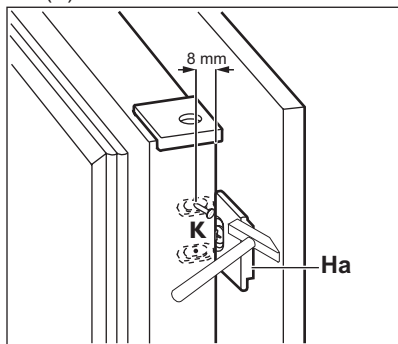
18. Empuje la pieza (Hc) contra la pieza (Ha).



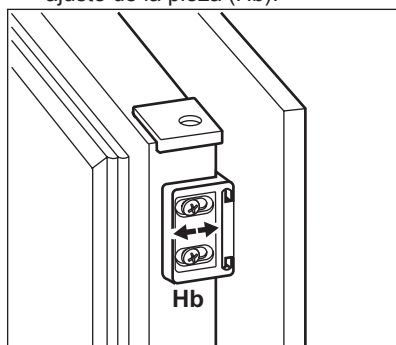
19. Abra la puerta del aparato y la puerta del mueble de cocina en un ángulo de 90°.
20. Introduzca el cuadrado pequeño (Hb) en la guía (Ha).
21. Coloque juntas la puerta del aparato y la puerta del mueble de cocina y marque los orificios.



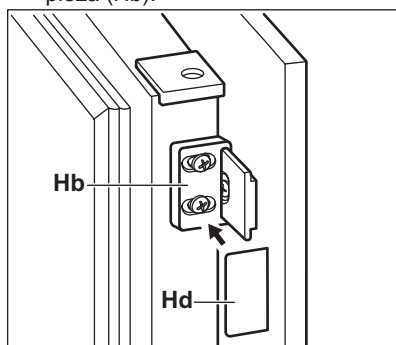
22. Quite los soportes y ponga una marca a una distancia de 8 mm desde el borde exterior de la puerta en la que se debe colocar el clavo (K).



23. Vuelva a colocar el cuadrado pequeño en la guía y fíjelo con los tornillos suministrados.
24. Alinee las puertas del mueble de cocina y del aparato mediante el ajuste de la pieza (Hb).



25. Presione la pieza (Hd) contra la pieza (Hb).

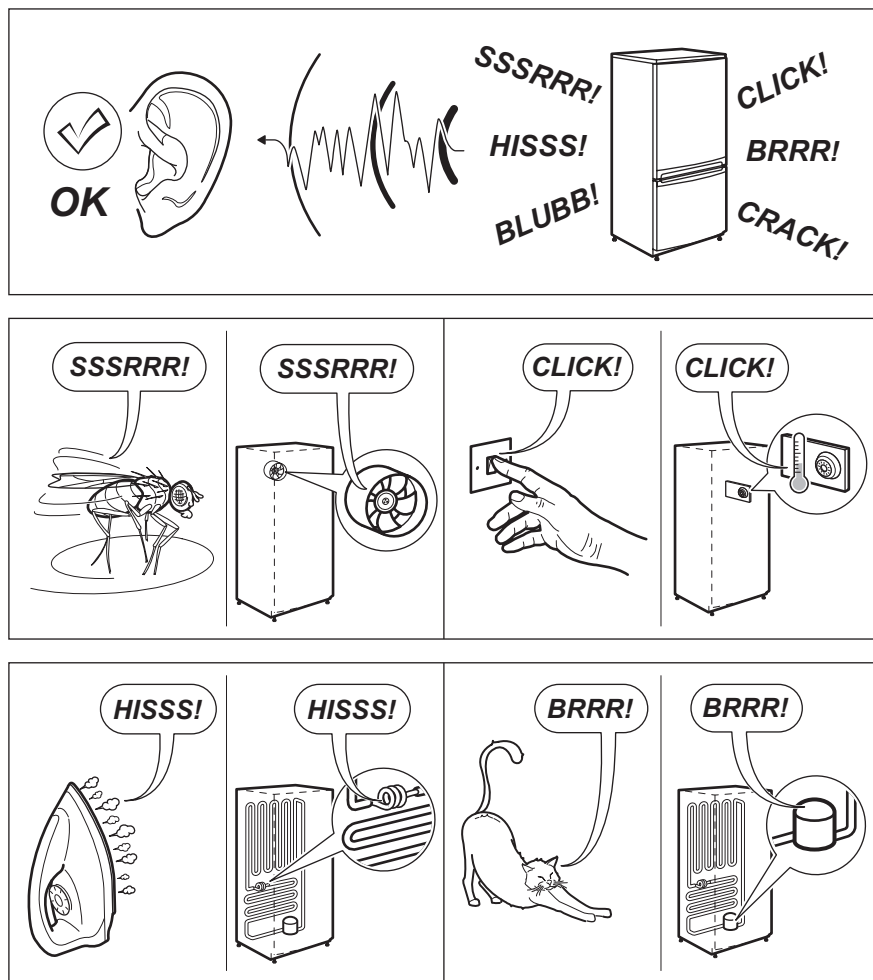


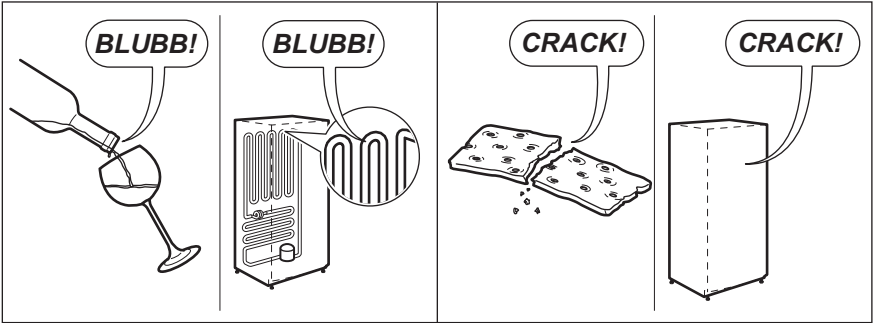
Finalmente, compruebe que:

- Todos los tornillos están apretados.
- La cinta selladora se ha fijado firmemente al armario.
- La puerta abre y cierra correctamente.

# 10. RUIDOS

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).





# 11. INFORMACIÓN TÉCNICA

## 11.1 Datos técnicos

|                     |         |           |
|---------------------|---------|-----------|
| Medidas del hueco   |         |           |
| Alto                | mm      | 1780      |
| Ancho               | mm      | 560       |
| Fondo               | mm      | 550       |
| Tiempo de elevación | Horas   | 22        |
| Voltaje             | Voltios | 230 - 240 |
| Frecuencia          | Hz      | 50        |

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

# 12. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



222372056-A-252015

